

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Hochiki Europe (UK) Ltd.
Grosvenor Road, Gillingham Business Park
GB- Gillingham, Kent, ME8 0SA

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 213082	5	18.03.2014	10.12.2017

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Streulichtrauchmelder /
Optical smoke detector scattered light type
ALN-EN, ALN-EN(WHT)

Verwendung
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07
VdS 2504:1996-12
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Köln, den 18.03.2014



Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213082 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Streulichtrauchmelder / Optical Smoke Detector Scattered Light Type	ALN-EN		
Streulichtrauchmelder / Optical Smoke Detector Scattered Light Type	ALN-EN(WHT)		
Meldersockel / Detector Base	YBN-R/3		
Meldersockel / Detector Base	YB0-R/SCI		
Meldersockel / Detector Base	YB0-BS		
Meldersockel / Detector Base	YB0-BSB		
Meldersockel / Detector Base	YBN-R/3(SCI)		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213082 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
BRE Prüfberichte: BRE Test Reports:	TE 277796 TE 277796-SW-A TE 277796-SW-B TE 280668 TE 289409	09.10.2012 17.09.2012 09.10.2012 13.03.2013 17.12.2013	
ALN-EN, ALN-EN(WHT) (Hochiki Corporation):			
Installationsanweisungen / Installation Instructions	2-3-0-246, Issue 13	02.2013	2
Typenschild / Label ALN-EN	7-0-000-3188-723	07.02.2013	1
Typenschild / Label ALN-EN(WHT)	7-0-000-3189-721	07.02.2013	1
Zusammenstellzeichnung / Assembly Drawing	7-0-000-3192-721	28.02.2012	1
Mechanische Bauteileliste / Mechanical Component List	7-0-000-3237-721	14.12.2012	1
Elektrische Bauteileliste / Electrical Component List	7-0-000-2907-721	02.04.2012	4
Stromlaufplan / Circuit Diagram	7-0-000-2908-721	04.04.2012	1
Übersichtsplan / PCB Layout	7-0-000-2441-722	18.11.2011	1
Bestückungsplan / PCB Component Mounting Diagram	7-0-000-2909-721	02.04.2012	1
Übersichtsplan / PCB Layout	7-0-000-2443-722	18.11.2011	1
Bestückungsplan / PCB Component Mounting Diagram	7-0-000-2910-721	02.04.2012	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213082 vom/ dated 18.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
ALN-EN, ALN-EN(WHT) (Hochiki America): Installationsanweisungen / Installation Instructions Typenschild / Label Zusammenstellzeichnung / Assembly Drawing Mechanische Bauteileliste / Mechanical Component List Elektrische Bauteileliste / Electrical Component List Bestückungsplan / PCB Component Mounting Diagram Stromlaufplan / Circuit Diagram Übersichtsplan / PCB Layout	2-3-0-246, Issue 13 HA-01-565A HA-01-570 HA-01-570 HA-01-567 HA-01-567 HA-08-116 HA-09-133	02.2013 24.07.2013 24.07.2013 24.07.2013 19.06.2013 19.06.2013 24.07.2013 27.06.2013	2 1 1 1 2 1 1 6

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 213082 vom/ dated 18.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Die Streulichtrauchmelder Typen ALN-EN und ALN-EN(WHT) können wie folgt eingestellt werden:

Modus	Empfindlichkeit
i	2 %
ii	4,5 %

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannungsbereich (DC): 17 V bis 41 V
 Durchschnittlicher Ruhestrom: 400 μ A @ 24 V
 Max. Stromaufnahme: 45.5 mA

Optical smoke detectors scattered light type ALN-EN and ALN-EN(WHT) can be set as follows:

Mode	Sensitivity
i	2 %
ii	4,5 %

Technical data (manufacturer's specifications):

Operating voltage range (DC): 17 V to 41 V
 mean quiescent current: 400 μ A @ 24V
 max. current consumption: 45.5 mA